

OCTOBER 5, 2025 | 5 DE OCTUBRE, 2025

Christ the Good Shepherd
Cristo el Buen Pastor
Catholic Church / Iglesia Católica



PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301

(760)246-7083

Fax: (760)246-4603

MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

Website: cgshepherd-adelanto.org

Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Administrator.....Very Rev. Canice Nwizu, V.F.

(760) 991-5810

cnwizu@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

kenpatmore2@gmail.com

Secretary.....Xochitl Hernandez Rivera

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

DRE.....Bartola Del Villar

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon.....Deacon Gabriel Rico

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

Maintenance.....Deacon Gustavo Morales

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

Housekeeping.....Xochilt Chamorro

(760)991-5790

xchamorro@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday thru Wednesday/Lunes a Miércoles

12:00pm-2:00pm (**appointments/cita**)

Third Friday/Tercer Viernes

5:30-7:00pm(**No appointment/sin cita**)

FIRST SATURDAY DEVOTION/
DEVOCIÓN DEL PRIMER SABADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 9am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/
ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday/Lunes

8:00am-2:00pm

Tuesday/Martes

8:00am-2:00pm

Wednesday/Miércoles

8:00am-2:00pm

Thursday/Jueves

8:00am-2:00pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)

26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342

	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español

****4th Sunday Only/** 3:00pm African Mass/
Solo el Cuarto Domingo Misa Africana

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	10:00am-2:00pm
Monday/Lunes	8:00am-4:00pm
Tuesday/Martes	8:00am-2:00pm
Wednesday/Miércoles	8:00am-2:00pm
Thursday/Jueves	8:00am-3:00pm

TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME/
VIGÉSIMO SEPTIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Volunteers Needed

We are in need of some volunteers who can help finish painting at our Church. Please call the Parish Office for more information. Thank you and God bless.



Voluntarios necesarios

Necesitamos algunos voluntarios que puedan ayudar a terminar de pintar en nuestra iglesia. Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información. Gracias y Dios te bendiga.

We are still in need of help with donations for the painting of all of our buildings. We ask even in the smallest amount of \$1 or a great amount of \$100 or more is a great help. Please on the way out, drop your donation into the orange bucket, or you can come into the office and pay with credit card. You can even bring in gift cards if you would like to. Thank you in advance.



Seguimos necesitando donaciones para pintar todos nuestros edificios. Pedimos incluso una pequeña cantidad de \$1 o una gran cantidad de \$100 o más, ya que sería de gran ayuda. Al salir, deposite su donación en la canasta naranja o pase por la oficina y pague con tarjeta de crédito. Incluso puede traer tarjetas de regalo si lo desea. Gracias de antemano.



Handicapped Parking

Handicapped parking is available by access off the road south of the church for those in need of it. Please have your parking permit visible.

Estacionamiento para Descapacitados

Este estacionamiento para discapacitados está disponible solo para las personas que lo necesitan y de vera tener su placa de desabiado para usarlo. Por favor ayúdanos a server a los mas necesitados.



SPEED LIMIT IN PARKING LOT

When dropping off or picking up your children for religious education classes, please park only in designated parking spaces. We are asking everyone please be careful when driving in the Church's parking lot. Our speed limit is 5 miles per hour, please drive slowly and watch out for any pedestrians. Thank you.

LÍMITE DE VELOCIDAD EN ESTACIONAMIENTO

Cuando estas dejando o recogiendo sus niños de las clases, por favor estacionese en los lugares apropiado. Se los pide de la manera más atenta tener cuidado al entrar al estacionamiento de nuestra Parroquia por nuestros peatones. Nuestro límite de velocidad es de 5 millas por hora, conduzca despacio y tenga cuidado con los peatones. Gracias.

Parking is **prohibited in fire lanes** to ensure the access of safety equipment to the structure in the event of an emergency. Fire lanes are defined as passageways or access roads that allow fire apparatuses to pass through. They are not intended for normal vehicle traffic. Because fire trucks and other apparatuses are so large, there must be certain accommodations made for them. **Any damages cause by fire trucks or other apparatuses are owners responsibilities.** Thank you.



El estacionamiento está **prohibido en los carriles de bomberos** para garantizar el acceso del equipo de seguridad a la estructura en caso de una emergencia. Los carriles de incendios se definen como pasillos o vías de acceso que permiten que los aparatos de incendios pasen. No están destinados para el tráfico normal de vehículos. Debido a que los camiones de bomberos y otros aparatos son tan grandes, debe haber ciertas adaptaciones hechas para ellos. **Cualquier daño causado por camiones de bomberos u otros aparatos es responsabilidad de los propietarios.** Gracias.



To all of our parishioners, please be careful when you are parking in our parking lot. I cannot emphasize enough to follow our parking regulations. Please only park where is appropriate. If you are parking in the main parking lot, please park between the yellow lines. If there is not a yellow line on both sides of your car, then it is not a parking spot. If you are parking on the other side of the Hall, please park between the white lines. If there is not lines, then it is not a parking spot. Please do not create your own parking spot. Should not park on any part where there is grass. Should not park against our wall by our gates. I must say again to follow our parking regulations. Last week we did have an incident where someone hit another car because there was not enough space for him or her to back out. We do not want to have this happen to you. Thank you for cooperating and understanding.

A todos nuestros feligreses, tenga cuidado cuando esté estacionando en nuestro estacionamiento. No puedo enfatizar lo suficiente como para seguir nuestras normas de estacionamiento. Por favor solo estacione donde sea apropiado. Si está estacionando en el estacionamiento principal, estacione entre las líneas amarillas. Si no hay una línea amarilla en ambos lados de su automóvil, entonces no es un lugar de estacionamiento. Si se está estacionando en el otro lado del Hall, estacione entre las líneas blancas. Si no hay líneas, entonces no es un lugar de estacionamiento. Por favor, no haga su propio lugar de estacionamiento. No debe estacionarse en ninguna parte donde haya pasto. No deberías estacionarse contra nuestra pared por nuestras puertas de entrada o salida. Debo decir de nuevo para seguir nuestras normas de estacionamiento. La semana pasada tuvimos un incidente en el que alguien chocó contra otro automóvil porque no había suficiente espacio para que él o ella retrocediera. No queremos que esto te suceda. Gracias por cooperar y entender.



TODAY'S READINGS

First Reading – Hb 1:2-3; 2:2-4;
Ps 95:1-2, 6-9;
Second Reading – 2 Tm 1:6-8, 13-14;
Gospel – Lk 17:5-10

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jon 1:1-2:2, 11; (Ps) Jon 2:2-5, 8;
Lk 10:25-37
Tuesday: Jon 3:1-10; Ps 130:1b-4ab, 7-8;
Lk 10:38-42
Wednesday: Jon 4:1-11; Ps 86:3-6, 9-10;
Lk 11:1-4
Thursday: Mal 3:13-20b; Ps 1:1-4, 6;
Lk 11:5-13
Friday: JI 1:13-15; 2:1-2; Ps 9:2-3, 6, 8-9, 16;
Lk 11:15-26
Saturday: JI 4:12-21; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12;
Lk 11:27-28
Sunday: 2 Kgs 5:14-17;
Ps 98:1-4;
2 Tm 2:8-13;
Lk 17:11-19



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Hab 1:2-3; 2:2-4
Sal 94:1-2, 6-9;
Segunda Lect. – 2 Tim 1:6-8, 13-14;
Evangelio – Lc 17:5-10

READINGS FOR THE WEEK

Lunes: Jon 1:1-2:2, 11; (Sal) Jon 2:2-5, 8;
Lc 10:25-37
Martes: Jon 3:1-10; Sal 129:1b-4ab, 7-8;
Lc 10:38-42
Miércoles: Jon 4:1-11; Sal 85:3-6, 9-10;
Lc 11:1-4
Jueves: Mal 3:13-20b; Sal 1:1-4, 6;
Lc 11:5-13
Viernes: JI 1:13-15; 2:1-2; Sal 9:2-3, 6, 8-9, 16;
Lc 11:15-26
Sábado: JI 4:12-21; Sal 96:1-2, 5-6, 11-12;
Lc 11:27-28
Domingo: 2 Re 5:14-17;
Sal 97:1-4;
2 Tim 2:8-13;
Lc 17:11-19



Prayer Requests



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Coriena Mohseni Vilchez	Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco
Elisa Ramirez	Gerardo Cruz	Enrique Barrios	Francisco Barrios
Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor
Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegueda Saldana	James Sirmans
Jacky Soto	Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco
Fernando Carrillo	Baltazor Huaita	Ana B. Lopez	Joseph Fierro
Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett	Armida Jaramillo
Hermína Sorill	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Marina Padilla	Roque Morán
Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison	Vince Olaque
Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco
Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Enriqueta Mercado
Lucia Herrera	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson
Ezekiel Armando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franco
Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Serafin Montero	Martha Saldaña
Maria de la Luz Velásquez	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fitzgerald	Antonio Soliz
Berniece Clothier	Yvette Tanner	Rose Vogel	Maria Duarte
Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera
Maria M. Horta	Alejandro Ramirez	Lilia Garcia	Eva Garrido
Luciano Julian Rodriguez	Francisco Javier Castro	Maria M. De Torres	Davy Canales
Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi	Lourdes Moran
Maria Adela Raymundo	Martha Granados	Patrick Ochsner	Jean Certo
Paul Steffen	Joe Valdesino	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda

Church Ministries – Ministerios de la Iglesia

ALTAR SERVERS/MONOGUILLOS:	CLAUDIA SOLIS (SPAN) (ENG)	(626)200-7704 () -
AUDIO/VISUAL (POWERPOINTS):	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
ARTS & ENVIRONMENT: **	ALMA LARA	(760)246-7083
BAPTISMAL TEAM:	FERNANDO VAZQUEZ	(760)246-7083
BEREAVEMENT/DUELO:	PARISH OFFICE	(760)246-7083
BIBLE STUDY GROUP:	KAREN HOFFMAN (HEL)	(760)952-2128
BINGO:	LUCIA PEREZ	(760)220-7917
BLUE ARMY:	JUDITH DMELLO	(760)246-6891
BUILDING MAINTENANCE:	DEACON GUSTAVO MORALES	(760)991-5788
CHILDREN'S LITURGY:	KIM SANCHEZ (8:30)	(760)246-7083
CHOIR/CORO:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:	BARTOLA DEL VILLAR	(760)919-2233
DDF COORDINATOR:	(ENG) (SPAN)	() - () -
EUCCHARISTIC MINISTERS:	ALEJANDRO RAMIREZ (8:30)	() -
	ERICKA RIOS (10:30)	(760)475-8231
	ERICKA RIOS (12:30)	(760)475-8231
	CONSUELO NEVAREZ (6:30)	(760)927-1595
FIESTA COMMITTEE:	XOCHITL CHAMORRO	(760)991-5790
FINANCE COUNCIL:	MARIA OCHSNER	(760)792-1350
FIREWORKS:		() -
FOOD SALES:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
GUADALUPANOS:	LILIA VAZQUEZ	() -
KNIGHTS OF COLUMBUS:	CARLOS JUAREZ	() -
LECTORS:	MILAGROS VELASCO (ENG)	(760)246-7083
	GUY FREGAULT (SPAN)	(323)641-7853
LITURGICAL GROUP:		() -
MARRIAGE PREPARATION:	SALVADOR MONROY (SPAN)	(760)686-8652
	IMELDA MONROY (SPAN)	(760)442-5071
MEMORIAL GARDEN:	JUAN CRUZ	(760)403-1738
MINISTRY COUNCIL:		() -
MONEY COUNTER COOR:	PATRICK HOFFMANN	(760)246-7083
PANTRY:	MARIA TERESA ZAVALA	(626)723-5866
	SUSANNA RESENDIZ	(760)628-9270
PARISH COUNCIL:		() -
PARISH OFFICE HELP:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
PRAYER GROUP/GRUPO ORACION:	ROSA OLIVA	(760)261-1030
QUINCEAÑERA:	NORA JUAREZ	(760)246-7083
SAFE ENVIRONMENT:	FERNANDO SANCHEZ (ENG)	(760)246-3221
	CARLOS JUAREZ (SPAN)	(760)246-7083
SPANISH LEADERSHIP:	DEACON GABRIEL RICO	(760)991-5790
USHERS:	PAUL SANTOS (8:30)	(442)340-4507
	ALFONSO SANTILLAN (10:30)	(760)523-6177
	PORFIRIA VALLE (12:30)	(760)987-9830
		(6:30) () -
YARD SALES:	MARIA TERESA FRANCO	(404)599-5452
	LIZ MENDOZA	(909)471-9793
YOUTH MINISTRY:		() -

BAPTISMS/BAUTISMOS

-Parents please call the Parish office for more information regarding Baptisms for children 6 years old and younger. A county birth certificate is required. English baptism class is on the **2nd** Tuesday of each month from **7-10pm**.
-Los Padres de familia necesitan llamar a la oficina Parroquial para más información de Bautismos de niños pequeños hasta 6 años de edad. Es necesario traer el acta de nacimiento del condado. Clases de Bautismos **primer** Martes de cada mes de **7-10pm**.

BEREAVEMENT/DUELOS

-The days before the loss of a loved one are as difficult as the days after. Feeling overwhelmed and confused is common. Call the 'Bereavement Ministry' to help ease the burden of planning a Catholic Funeral for your loved one.
-Los días antes de la pérdida de un ser queridos son tan difíciles como los días después. Es común sentirse abrumado y confundido. Llame al Ministerio de duelo para ayudar a aliviar la planificación de un Funeral católico para su ser queridos.

VOLUNTEERS/VOLUNTARIOS

-We are in constant need of help around the Church. Come stop by the Office to see how you can help.
-Estamos en constante necesidad de ayuda en la Iglesia. Venga a pasar por la oficina para ver cómo puede ayudar.

MARRIAGES/MATRIMONIOS

-Please call the Parish office 1 year to **6 months** prior to the wedding date.
-Por favor llame a la oficina Parroquial de **6 meses** a un año antes de la fecha de la boda. Gracias.
-***ANNULMENTS**,* please call the Parish office.
-***LA ANULACIÓN**,* por favor llame a la oficina Parroquial.

Visitors to the Church are welcomed. Please come to the Parish Office.

NEW TO THE PARISH/ NUEVO EN LA PARROQUIA

(Deposit in Collection Basket or at Church Office/Deposite en la canasta de colección o en la oficina de la Iglesia)

Name/Nombre: _____ Phone/ Teléfono: (____) _____ - _____

Address/Domicilio: _____ Zip Code/Zonal Postal _____

Special Need: _____ Ministry Interests/Interés ministerial: _____

Email Address/Dirección de correo electrónico: _____ Language/Idioma: _____

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia

SUNDAY, OCTOBER 5/DOM., 5 DE OCTUBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

English Mas/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm

NO OCIA

NO Adult English Formation

FIESTA 9am-5pm

MONDAY, OCTOBER 6/LUNES, 6 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-4pm

Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Grupo Oración 6-9pm (#AB)

TUESDAY, OCTOBER 7/MART., 7 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-2pm

Talleres de Oración y Vida (#AB) 9am-11am

Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

WEDNESDAY, OCTOBER 8/MIER., 8 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-2pm

Pantry/Despensa 8:30am-10:30am
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

THURSDAY, OCTOBER 9/JUE., 9 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-3pm

Bilingual Communion Service/Servicio Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)
Confirmation I&II 5:30pm-7:30pm (Hall)

FRIDAY, OCTOBER 10/VIER., 10 DE OCTUBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

Bingo 12:00pm-5:00pm
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)
Altar Servers Practice/Practica de Monaguillos 5pm
National Nocturnal Adoration Society 9pm-6am

SATURDAY, OCTOBER 11/SÁB., 11 DE OCTUBRE

English Mass/Misa en Ingles (Helendale) 4:30pm
Spanish Mass/ Misa en Español 6:30pm

SUNDAY, OCTOBER 12/DOM., 12 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 10am-2pm

English Mas/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
Rosary/Rosario 11am (Chapel/Capilla)

NO OCIA

NO Adult English Formation

Catechists Food Sale/Catequista Venta de Comida

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, October 4/Sáb., 4 de Octubre,

9:00am Jessica Sablan (Health)
Marlene Toves (Health)
Animas Del Purgatorio (Intenciones Especiales)
4:30pm Matthew Glaudini (Special Intentions)
Alan Guerrero (Special Intentions)
6:30pm Francisca Rodriguez +
Joel Giron+

Sunday, October 5/Dom., 5 de Octubre,

8:30am Leonore Borja (Birthday)
The Rodriguez Cervantez Family
(Special Intentions)
10:30am María Gómez (Cumpleaños)
Micaela Martínez (Cumpleaños)
12:30pm Aldo Romero (Intenciones Especiales)
Emelia Tellez (Intenciones Especiales)

Monday, October 6/Lunes, 6 de Octubre,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Tuesday, October 7/Martes, 7 de Octubre,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Wednesday, October 8/Mier., 8 de Octubre,

11:00am Marlene Toves (Birthday)

Thursday, October 9/Jue., 9 de Octubre,

5:00pm Communion Service/Servicio Comunión

Friday, October 10/Vier., 10 de Octubre,

5:00pm No Intentions/No Intenciones

Saturday, October 11/Sáb., 11 de Octubre,

4:30pm Salvador Coronel (Special Intentions)
Karina Coronel (Special Intentions)
6:30pm Yadira Siurano (Cumpleaños)
Consepcion Constantino+

Sunday, October 12/Dom., 12 de Octubre,

8:30am Cirilo Rodriguez +
Ray C. Hernández (Birthday)
10:30am Eduardo Gómez (Cumpleaños)
Laura Zavala (Cumpleaños)
12:30pm Isaiah Valenzuela (Intenciones Especiales)
Juan Samaniego (Intenciones Especiales)



SUNDAY OFFERINGS 9/28/2025
Grand Total of Masses \$ 3,548.38

MASS INTENTIONS +

A beautiful way to honor or remember your loved one is to include his or her name in the Mass Intentions. Fortunately, Mass Intentions are not for Sundays exclusively. At every Mass we share the Body and Blood of Jesus Christ and we listen to the Word of God. If someone's birthday falls on a weekday or Saturday, do not fret, schedule an Intention and your loved one will be remembered even if you can not attend Mass. The donation is \$10 per Mass per name.

INTENCIONES DE LA MISA +

Una hermosa manera de honrar o recordar a su ser querido es incluir su nombre en la intención de la Misa. Las intenciones de Misa no son para los Domingos exclusivamente. En cada Misa, compartimos el cuerpo y la sangre de Jesús Cristo y escuchamos la palabra de Dios. Si el cumpleaños de alguien cae entre la semana o el Sábado, no se preocupe, puede programar una intención y su ser querido se le recordara incluso si usted no puede asistir a Misa. La donación es de \$10 por misa por nombre.



Assigned Spaces

We are asking for everyone not to park in the assigned parking spots specifically assigned for **the staff and Father** on the side of the Church as well as in front of the overflow room AB. There are plenty of parking spots on the other side of the Hall. Please obey our parking regulations. Thank you.

Lugares Asignados

Pedimos a todos que no se estacionen en los lugares asignados específicamente para el **personal y el Padre** al lado de la Iglesia, así como delante de la salon AB. Hay muchas lugares de estacionamiento en el otro lado de la salon grande. Por favor obedezca nuestras regulaciones de estacionamiento. Gracias.

WORLD MISSION SUNDAY

Join in the worldwide Mission of Jesus... Next weekend of October 11th and 12th we are invited to join in the worldwide mission of Jesus through our prayer and support of the Propagation of the Faith. What better way to celebrate 2025 than to help bring the life-giving message and the love of Christ to millions of the poorest people in the world today? We can do this—all of us—by praying daily for the missionary work of the Church, offering our personal crosses for missionaries and those they serve, and making a financial gift. Next weekend our parish will have a second collection. We encourage your generosity on World Mission Sunday, especially in this Jubilee year.



EL DOMINGO MUNDIAL MISIÓN

Unase a la Misión mundial ^{de} Jesús ... El proximo fin de semana del 11 al 12 de octubre, estamos invitados a unirnos a la misión mundial de Jesús a través de nuestra oración y apoyo a la Propagación de la Fe. ¿Qué mejor manera de celebrar el 2025 que ayudar a llevar el mensaje vivificante y el amor de Cristo a millones de las personas más pobres del mundo de hoy? Podemos hacer esto, todos nosotros, orando diariamente por la obra misional de la Iglesia, ofreciendo nuestras crucespersonales por los misioneros y aquellos a quienes sirven, y haciendo una donación financiera. El proximo fin de semana específico nuestra parroquia tendrá una segunda colecta. Alentamos su generosidad en el Domingo Mundial de las Misiones, especialmente en este año del jubilar.



Children's Liturgy

Children from ages 4 to 6 are all welcome to come and participate!

A Children's Liturgy is an age-appropriate adaptation of the main Sunday Mass's "Liturgy of the Word" for children, where they listen to the readings, participate in songs and discussions, and engage in prayer in a separate space, before rejoining the assembly for the "Liturgy of the Eucharist". This practice allows young children to actively participate and understand God's Word in a way that is suitable for their comprehension, fostering their faith development within the context of the larger community. Please allow your children from ages 4 to 6 to join the other children when called upon by the Catechist. Thank you.



Litúrgia Infantil

Niños de 4 a 6 años de edad están todos invitados a participar!

Una Liturgia Infantil es una adaptación apropiada para la edad de la "Liturgia de la Palabra" de la Misa dominical principal para niños, donde escuchan las lecturas, participan en canciones y debates, y se involucran en la oración en un espacio separado, antes de reunirse con la asamblea para la "Liturgia de la Eucaristía". Esta práctica permite que los niños pequeños participen activamente y comprendan la Palabra de Dios de una manera adecuada para su comprensión, fomentando el desarrollo de su fe dentro del contexto de la comunidad en general. Por favor, permita que sus hijos de 4 a 6 años se unan a los otros niños cuando el catequista los llame. Gracias.



Men and Women Serving Our Country

As a faith community, let us pray for all who serve our country in these troubled times. We pray especially for those connected to our parish that have been deployed. If you would like to add a name of a family member or friend to our Military List, please call the parish office.

Hombres, Mujeres Sirviendo a Nuestro País

Como comunidad de fe, oremos por los que sirven a nuestro País en estos tiempos de tribulaciones. Oramos especialmente por aquellos conectados a nuestra Parroquia que han sido desplegados. Si usted desea mencionar a algún familiar o amigo, en nuestra lista de Militares, por favor llamar a la oficina Parroquial.

Jaylon Jeffries –Fort Irwin, CA
Simon Dunton – North Carolina
Heather Fernandez - Virginia
Oscar Argumedo - Pasadena, CA
Emmanuel Garcia -North Carolina
Aron Lechuga—Louisiana
Christian Lechuga—Hawaii

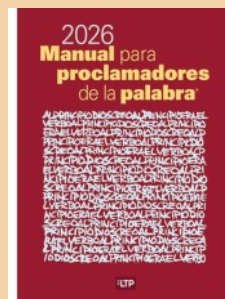
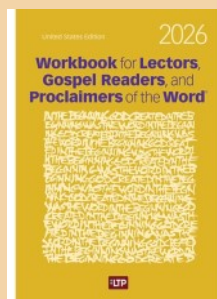
Let's pray for those who served our country and for those we lost serving our country. May God bless them always.

+++++

Oremos por aquellos que sirvieron a nuestro país y por aquellos que perdimos sirviendo a nuestro país. Que Dios los bendiga siempre.

Lectors Books

For the Lectors who are interested in purchasing a Lector book. It is that time of year to order them to have them arrive by November. Please come into the office to purchase your copy of the Lector Book for \$14. This year we are only ordering books for those who have paid already. Thank you.



Para los lectores interesados en adquirir un libro de lectura, es el momento ideal para solicitarlo y recibirlo antes de noviembre. Por favor, pasen por la oficina para adquirir su ejemplar del libro de lectura por \$14. Este año solo estamos solicitando libros para quienes ya hayan pagado. Gracias.



For Quinceañera Celebrations, please call the Parish office 6 months prior to the requested date to receive important information about very needed paperwork.

Para Celebración de Quinceañeras, por favor llame la oficina Parroquial 6 meses antes de la fecha requerida para recibir información importante sobre el papeleo muy necesario.

October 2025 Christ The Good Shepherd

Cristo El Buen Pastor Octubre 2025

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
Sunday, October 5 from 9am-5pm  Domingo, el 5 de Octubre de 9am-5pm			1 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English & Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catequesis del Buen Pastor 5:30-6:30pm (Hall)	2 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM Bilingual Communion Service 5pm Confirmation I & II Class 5:30-7:30pm (Hall)	3 Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Bilingual Mass 5pm HOLY HOUR <u>6-7pm</u>	4 Lady of Fatima Rosary/ Rosario de la Señora de Fátima 8am. First Saturday devotion/ Devoción del Primer Sábado 9am Blessing of the Animals/ Bendición de los Mascotas 10am Wedding Jose Villalobos and Luz Martinez 2pm 
5 OFFICE WILL BE CLOSED FOR FIESTA/ OFICINA ESTARÁ CERRADA PARA LA FIESTA. CHURCH FIESTA 9am-5pm NO OCIA NO Adult English Formation	6 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM Bilingual Mass 11am Grupo Oración 6-9pm #AB	7 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catechesis of the Good Shepherd 5:30-6:30pm (Hall)	8 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Pantry/Despensa 8:30am-10:30am Bilingual Mass 11am Religious Education English & Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catequesis del Buen Pastor 5:30-6:30pm (Hall)	9 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM Bilingual Communion Service 5pm Confirmation I & II Class 5:30-7:30pm (Hall)	10 Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Bilingual Mass 5pm Altar Servers Practice Practica de Monaguillos 5pm National Nocturnal Adoration Society <u>9pm-6am</u>	11 
12 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM Our Lady of Guadalupe Rosary/ Rosario 11am (Chapel/Capilla) NO Adult English Formation NO OCIA I & II Catechists Food Sale/ Catequista Venta de comida	13 OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO  Columbus Day NO Bilingual Mass NO Grupo Oración	14 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am NO Religious Education English NO Catechesis of the Good Shepherd Spanish Baptism Class 7-10pm	15 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am NO Religious Education Spanish NO Catequesis del Buen Pastor English Baptism Class 7-10pm	16 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM Bilingual Communion Service 5pm NO Confirmation I & II Class	17 Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Bilingual Mass 5pm Confessions 5:30pm-?? Youth Ministry 7-9pm (Hall)	18 Community Church Cleaning 8-10am Bilingual Baptisms 10am Quinceañera Jenisis Melissa Castañeda 12pm Quinceañera Esmeralda Chavez-Duarte 2pm
19 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM Adult English Formation 8:30am-12pm (#C) OCIA I & II 8:30-12pm(Hall) Pantry Food Sale/ Despensa Venta de comida	20 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM Bilingual Mass 11am Grupo Oración 6-9pm #AB	21 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catechesis of the Good Shepherd 5:30-6:30pm (Hall)	22 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Pantry/Despensa 8:30am-10:30am Bilingual Mass 11am Religious Education English & Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catequesis del Buen Pastor 5:30-6:30pm (Hall)	23 OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Bilingual Communion Service 5pm Confirmation I & II Class 5:30-7:30pm (Hall) SEIU Local 2015 5-7pm (#AB)	24 Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Bilingual Mass 5pm	25 
26 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM Adult English Formation 8:30am-12pm (#C) OCIA I & II 8:30-12pm(Hall) Guadalupanos Food Sale/Venta de comida	27 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM Bilingual Mass 11am Grupo Oración 6-9pm #AB	28 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catechesis of the Good Shepherd 5:30-6:30pm (Hall)	29 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English & Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hal Catequesis del Buen Pastor 5:30-6:30pm (Hall)	30 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM Bilingual Communion Service 5pm Confirmation I & II Class 5:30-7:30pm (Hall)	31 Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Bilingual Mass 5pm	

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ the Good Shepherd Parish, in unison with the Diocese of San Bernardino have been called by the Father, since our Baptism, to extend and proclaim the Good News of Jesus.

Accepting the challenge to be followers of Christ through the inspiration of the Holy Spirit, we are empowered through prayer and action to heal, to reconcile and to welcome all people as our communities grow in love, peace and unity.

NUESTRA MISION

Nosotros, la gente de la Parroquia de Cristo El Buen Pastor, en union con la Diocesis de San Bernardino hemos sido llamados por el Padre desde nuestro Bautizo, a extender y proclamar la Buena Nueva de Jesus.

Aceptando el reto de ser seguidores de Jesucristo por medio de la inspiracion del Espiritu Santo, tenemos el poder por la oración y accion de sanar, de consolar y de dar la bienvenida a toda la gente, asi como nuestra comunidad crece en amor, paz y unidad.